

Početna stranica>Vaša prava>Žrtve kaznenih djela>Naknada štete>Ako će se moj zahtjev slati iz ove države u drugu državu EU-a  
Ako će se moj zahtjev slati iz ove države u drugu državu EU-a

Italija

#### Koje će mi tijelo pomoći da pošaljem zahtjev drugoj državi članici EU-a?

U Italiji je pomoćno tijelo ured javnog tužitelja (*Procura della Repubblica*) pri sudu koji je nadležan za mjesto boravišta podnositelja zahtjeva.

#### Koja je uloga pomoćnog tijela?

U Italiji je pomoćno tijelo ured javnog tužitelja pri sudu koji je nadležan za mjesto boravišta podnositelja zahtjeva.

U svojem svojstvu pomoćnog tijela, ured ima sljedeće dužnosti:

podnositelju zahtjeva pružiti sve bitne informacije o sustavu naknade u državi članici EU-a u kojoj je kazneno djelo počinjeno

podnositelju zahtjeva dati obrasce potrebne za podnošenje zahtjeva

na zahtjev podnositelja zahtjeva pružiti opće smjernice i informacije o načinu ispunjavanja obrasca zahtjeva te dokumentaciji koja može biti potrebna

primati zahtjeve za naknadu i odmah ih prosljediti, zajedno s popratnom dokumentacijom, tijelu koje odlučuje u državi članici EU-a u kojoj je kazneno djelo počinjeno

pomoći podnositelju zahtjeva u ispunjavanju svih zahtjeva za dodatne informacije koje uputi tijelo koje odlučuje u državi članici EU-a u kojoj je kazneno djelo počinjeno

na zahtjev podnositelja zahtjeva prosljediti sve dodatne informacije i daljnju dokumentaciju tijelu koje odlučuje.

Ako tijelo koje odlučuje u državi članici EU-a u kojoj je kazneno djelo počinjeno odluči saslušati podnositelja zahtjeva ili neku drugu osobu, ured javnog tužitelja pri mjerodavnom sudu organizirat će u svojstvu pomoćnog tijela sve što je potrebno kako bi se osiguralo da tijelo koje odlučuje može saslušati dotičnu osobu izravno u skladu sa zakonima te države članice. U slučaju videokonferencije primjenjuje se Zakon br. 11 od 7. siječnja 1998.

Ako to zatraži tijelo koje odlučuje u drugoj državi članici EU-a, ured javnog tužitelja pri mjerodavnom sudu sam će u svojstvu pomoćnog tijela saslušati podnositelja zahtjeva ili neku drugu osobu te tijelu koje odlučuje dostaviti izvješće o saslušanju.

#### Hoće li to tijelo prevesti popratnu dokumentaciju bude li za to potrebe? Ako da, tko plaća troškove prevođenja?

Zadaće koje ured javnog tužitelja pri mjerodavnom sudu obavlja u svojstvu pomoćnog tijela mogu uključivati prevođenje dokumenata, pri čemu podnositelj zahtjeva ne snosi nikakve troškove.

Ured javnog tužitelja pri mjerodavnom sudu tijelu koje odlučuje u drugoj državi članici EU-a šalje sve informacije **na službenom jeziku (ili jednom od službenih jezika) te države članice** koji, međutim, mora biti jedan od jezika institucija Zajednice ili na drugom jeziku institucija Zajednice za koji je ta država članica navela da ga može prihvatiti.

Izvješća o saslušanju koje provodi pomoćno tijelo šalju se na talijanskom jeziku.

#### Je li za slanje zahtjeva u inozemstvo potrebno platiti administrativne ili druge pristojbe?

Ne.

Posljednji put ažurirano: 03/05/2023

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevod je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.